15

(№ 282)

КОРЕЯ

3
1980

На этом месте, куда великий вождь товарищ Ким Ир Сен сделал первый шаг 11 марта 1933 года, когда он, возглавив часть Антияпонской партизанской армии, переправился через реку Туманган и вступил на Родину, наш народ установил мемориальную доску, которая будет передаваться из поколения в поколение.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен в начале 1933 года, возглавив отряд Антияпонской партизанской армии, вступил на родную землю.

Великий вождь, вступив в пределы страны, руководил на месте работой подпольных революционных организаций онсонского района и 11 марта 1933 года созвал историческое Ванчжэсанское совещание.

На совещании великий вождь всесторонне проанализировал и подытожил успехи, достигнутые за один год после начала антияпонской вооруженной борьбы, и создавшееся положение, выдвинул задачи по распространению вооруженной борьбы в пределы страны.

ГЛАВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ

△ Навстречу VI съезду ТПК 4

△ Все — старшие техники 6

△ Женщины — хозяева страны 10

△ Высоко неся знамя технической революции . 12

△ Портовый город Нампхо 24

△ Ведут земледелие на научно-технической основе 29

На первой странице обложки: работницы Пхеньянской трикотажной фабрики «Эгук», помогая друг другу и подтягивая друг друга, ударными темпами увеличивают производство трикотажа. *Фото Хо Бен Сока*

Великий вождь Президент Ким Ир Сен принял правительственную делегацию Народной Республики Болгария и сфотографировался с ее членами на память (29 ноября 1979 г.).

ВЕЛИКИЙ ВОЖДЬ ПРЕЗИДЕНТ КИМ ИР СЕН ПРИНЯЛ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННУЮ СТРОИТЕЛЬНУЮ ДЕЛЕГАЦИЮ МОЗАМБИКА И СФОТОГРАФИРОВАЛСЯ С ЕЕ ЧЛЕНАМИ НА ПАМЯТЬ (19 ноября 1979 г.).

ВЕЛИКИЙ ВОЖДЬ ПРЕЗИДЕНТ КИМ ИР СЕН ПРИНЯЛ ДЕЛЕГАЦИЮ НАРОДНОГО ФРОНТА ОСВОБОЖДЕНИЯ ПАЛЕСТИНЫ И СФОТОГРАФИРОВАЛСЯ С ЕЕ ЧЛЕНАМИ НА ПАМЯТЬ (1 декабря 1979 г.).

ВЕЛИКИЙ ВОЖДЬ ПРЕЗИДЕНТ КИМ ИР СЕН ПРИНЯЛ РУКОВОДЯЩИХ РАБОТНИКОВ И ВЕДУЩИХ АРТИСТОВ РУМЫНСКОЙ ФИЛАРМОНИИ ИМЕНИ ДЖОРДЖЕ ЭНЕСКУ И СФОТОГРАФИРОВАЛСЯ С НИМИ НА ПАМЯТЬ (1 декабря 1979 г.).

ВЕЛИКИЙ ВОЖДЬ ПРЕЗИДЕНТ КИМ ИР СЕН ПРИНЯЛ РУКОВОДЯЩИХ РАБОТНИКОВ И ВЕДУЩИХ АРТИСТОВ РУМЫНСКОЙ ФИЛАРМОНИИ ИМЕНИ ДЖОРДЖЕ ЭНЕСКУ

Великий вождь Президент Ким Ир Сен принял руководящих работников и ведущих артистов Румынской филармонии имени Джордже Энеску, гастролирующей в нашей стране.

На приеме присутствовали руководитель Румынской филармонии, член исполнительного бюро Совета культуры и социалистического воспитания Румынии Николае Колиною и другие руководящие работники и ведущие артисты.

Здесь находились министр культуры и искусств Ли Чхан Сон, заместитель министра иностранных дел Киль Чжэ Ген.

На приеме присутствовал также чрезвычайный и полномочный посол СРР в нашей стране Паул Маринеску.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен поздравил Румынскую филармонию имени Джордже Энеску с успехами в гастролях в нашей стране и имел с гостями беседу, проходившую в теплой и дружественной обстановке.

В этот день гости преподнесли великому вождю ценные подарки.

Сцена из выступления Румынской филармонии имени Джордже Энеску.

НАВСТРЕЧУ VI СЪЕЗДУ ТПК

ТРУДЯЩИЕСЯ СТРАНЫ МОГУЧЕЙ ПОСТУПЬЮ ИДУТ ВПЕРЕД

Чтобы встретить VI съезд с высоким политическим энтузиазмом и блестящими трудовыми успехами, рабочие синхынской шахты Токкольского угольного предприятия при угольном объединении токчхонского района совершают новаторство в добыче угля.

Все трудящиеся нашей страны совершают генеральное наступательное движение, чтобы встретить VI съезд Трудовой партии Кореи как великий фестиваль победителей. Они с каждым днем добиваются новых блестящих успехов.

В добывающей промышленности рабочие и инженерно-технические работники, сердцем восприняв курс партии на опережающее развитие добывающей промышленности по сравнению с обрабатывающей, совершают новаторство в добыче руд и угля.

Следуя примеру скрытых героев, рабочие электроэнергетической промышленности самоотверженно ведут трудовую борьбу за полное удовлетворение растущих потребностей народного хозяйства в электроэнергии.

Наши транспортники, горячо поддержав курс на ориентацию на три вида перевозок — маршрутных, контейнерных и смешанных, добиваются огромных успехов в грузоперевозках.

Рыбаки Янхваского, Синпхоского и других рыбпромхозов ежедневно перевыполняют план лова рыбы.

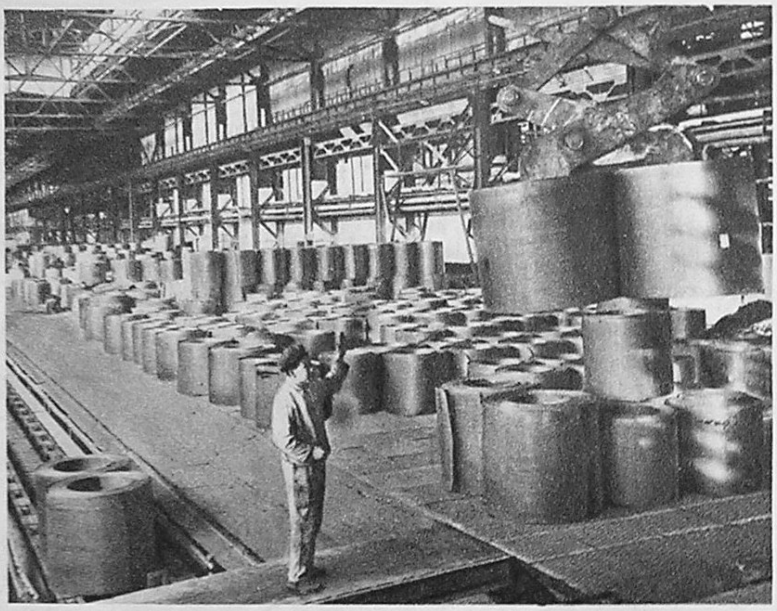
В области сельского хозяйства наши крестьяне прилагают активные усилия к тому, чтобы вести земледелие на научно-технической основе по требованиям чучхейских методов агротехники, расширить пахотную площадь и успешно взять высоту производства 9,5 млн. тонн зерна в этом году.

Так все трудящиеся страны могучей поступью идут навстречу VI съезду ТПК.

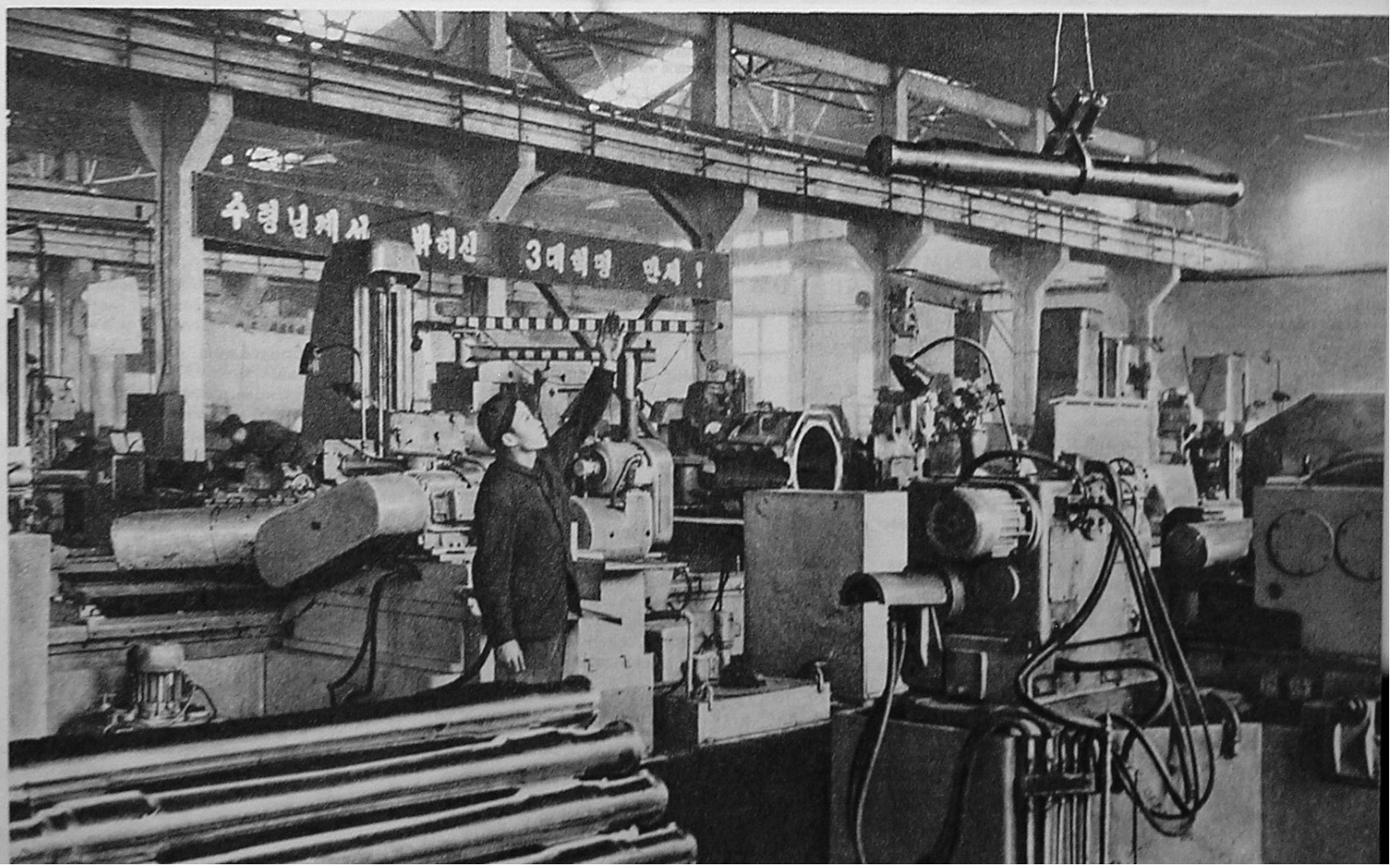
Освоение новых земель в Качхонском сельхозкооперативе уезда Понсан.

Рыбаки судна «Чонбансан» Синпхоского рыбпромхоза ловят много рыбы.

Рабочие фабрики горячей прокатки металлургического завода имени Ким Чака добиваются непрерывного новаторства в выплавке стального проката.



Горячо поддержав новогоднюю речь великого вождя, рабочие электровозостроительного завода имени Ким Чжон Тхэ добиваются больших успехов в производстве запчастей электровоза.



Горняки кымсанской шахты Рёньянского рудника. Сердцем восприняв курс нашей партии на интеллигентизирование всего общества, все они усердно занимались и стали старшими техниками.

ВСЕ — СТАРШИЕ ТЕХНИКИ

КЫМСАНСКАЯ ШАХТА РЁНЬЯНСКОГО РУДНИКА ПРИ ГОРНОПРОМЫШЛЕННОМ ОБЪЕДИНЕНИИ ТАНЧХОНСКОГО РАЙОНА

Всем уже известно, что в кымсанской шахте Рёньянского рудника вышел «взвод Героев Труда» и что она 18 лет перевыполняла производственный план ежемесячно и каждый квартал и завоевала красное знамя трех революций.

В этой шахте произошло еще новое торжественное событие, волнующее сердца людей.

В августе прошлого года 126 горняков из кымсанской шахты, закончив заочное обучение в отделении горного машиноведения Кымдокского повышенного горного техникума, получили диплом старшего техника. Итак все горняки шахты, кроме некоторых новичков, вступили в ряды интеллигентов.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Самой важной нашей целью в культурной революции является интеллигентизирование всего общества».

В одной шахте сто и десятки горняков обучались заочно и приобрели одновременно квалификацию старшего техника. Это наглядно доказывает жизненность великих Тезисов об образовании, в частности правоту и огромную жизненность оригинального курса нашей партии на расширение и развитие системы образования без отрыва от производства.

На Рёньянском руднике первым показали пример в заочном обучении партработники, подведомственные первичному партийному комитету рудника. Они коллективно занимались, включившись в сеть заочного обучения, и получили диплом старшего техника.

Осуществляя культурную революцию, они решили личным примером вести за собой работников и массы и обучались в заочном отделении Кымдокского повышенного горного техникума. В 1975 году все они окончили техникум на «отлично», подготовлен-

Закрепляют усвоенные знания на производстве.

ные как в идейно-политическом, так и в деловом и техническом отношениях. Это сильно действовало на рабочих.

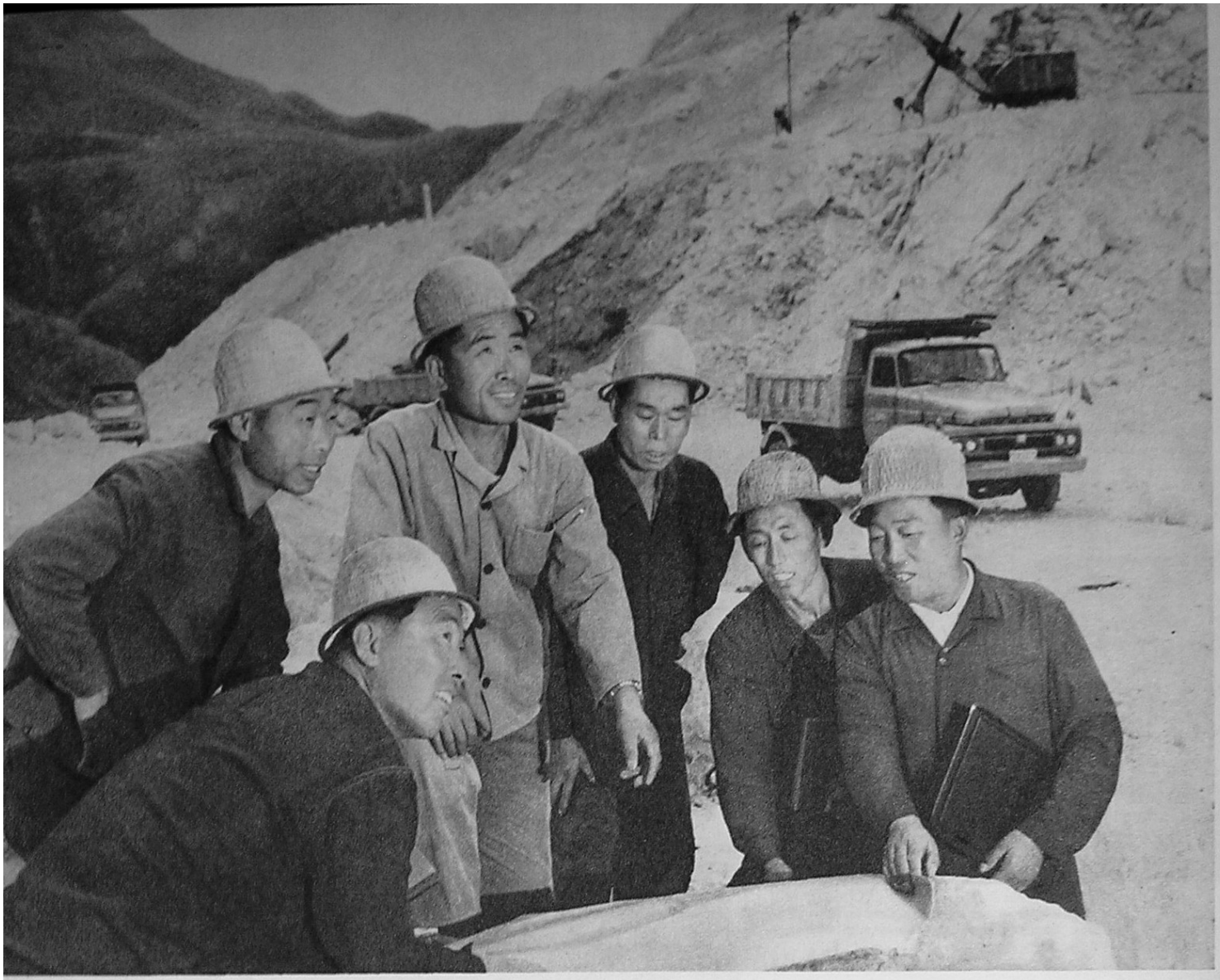
Следуя их примеру, все горняки кымсанской шахты первыми обязались вступить в ряды интеллигентов и с октября 1975 года стали учиться в заочном отделении техникума.

На горе «Пэккым» высотой 1200 метров над уровнем моря появилась аудитория и созданы все условия для учебы.

Рудокопы, ведя трудную борьбу за покорение природы, должны были получать заочное обучение. С многочисленными трудностями и препятствиями сталкивались они. Но они, преодолевая их, показывали пример в производстве и учебе. Их успеваемость все больше повышалась.

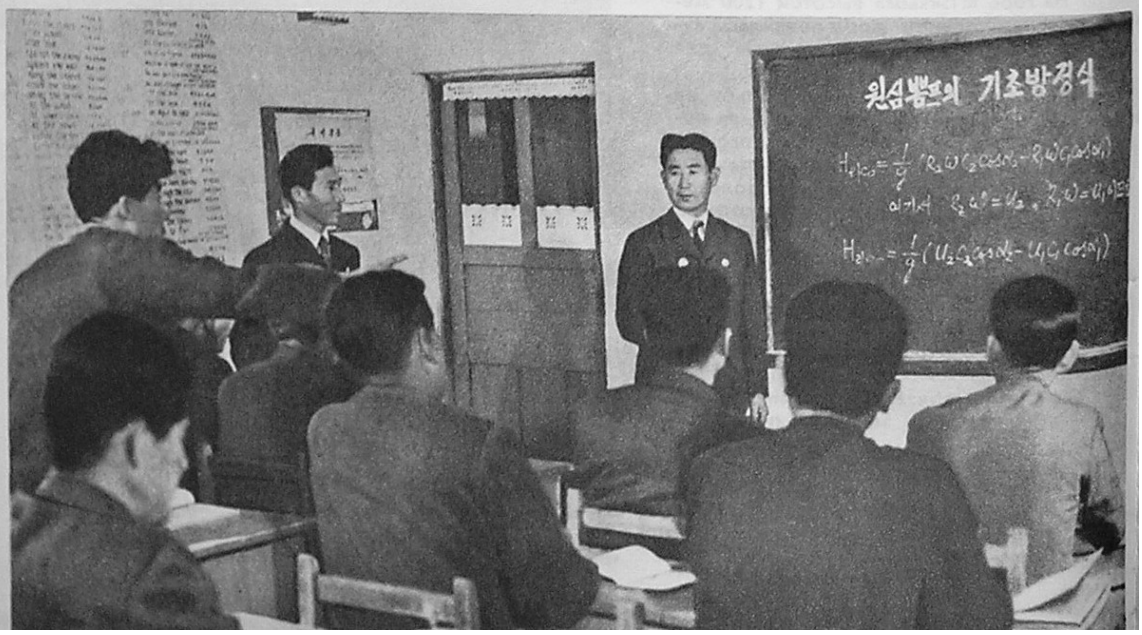
Перед ними встало новое задание: повысить мощность оборудования, продлить срок его службы, восстановить поврежденный коленчатый вал крупного автомобиля методом приварки... Они обязались своими силами справиться с этим заданием под руко-

Руда бесперебойно отгружается на ленточном конвейере.



Горняки кымсанской шахты обсуждают рациональный метод добычи руды.

Горняки увлекаются учебой в техникуме.



водством партийной организации и группы по содействию трем революциям.

Они, проводя необходимые учеты и делая чертеж, сами вели все работы в соответствии с научно-техническим требованием.

Ночи напролет они читали книги, усиливали теоретические занятия, активно проводили творческие дискуссии для применения теории на практике.

Их неустанный труд принес свой плод: восстановился коленчатый вал, который раньше заменился бы новым.

В этом ходе рабочие-заочники стали осваивать новую технику.

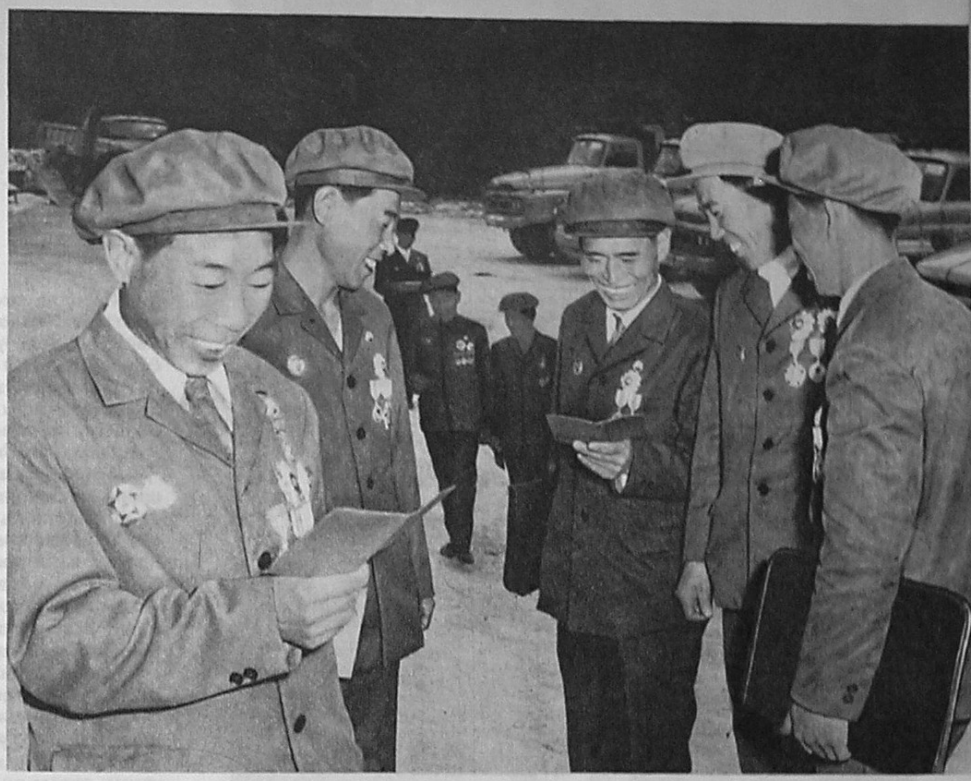
У них учеба была одним из звеньев борьбы за решение актуальных технических вопросов, связанных с производством, и достижение непрерывного технического прогресса, их производительный труд был ходом борьбы за углубление теоретических знаний и повышение практической способности.

Таким образом они совершали непрерывное новаторство и в производстве, и в учебе.

Они, внедряя технические новшества, продлили втрое срок службы крупного автомобиля, собственными силами делали и его капитальный ремонт.

На участке, где нет, говорили, запаса руд, ежегодно добывали один миллион с лишним тонн руды.

Сегодня горняки кымсанской шахты Рёньянского рудника при горнопромышленном объединении танчхонского района осуществили обязательство, что взяли они на себя, вставая на движение за красное знамя трех революций: окончили повышенный горный техникум и стали старшими техниками, добиваются блестящих успехов в выполнении революционной задачи.



Они окончили повышенный горный техникум и получили аттестат.

Чве Хи
Фото Ким Мун Ира

Трубопроводчик кымсанской шахты приобрел квалификацию старшего техника-механика. Он помогает своему сыну в учебе.

Горняки обсуждают план технического новшества.

ЖЕНЩИНЫ —

К 70-Й ГОДОВЩИНЕ МЕЖДУ

Ким Ги Вон, Народная артистка из оперной труппы «Пхибада».

Сегодня женщины нашей страны торжественно встречают 70-ю годовщину Международного женского дня 8 марта — день укрепления солидарности и боевого смотра сил трудящихся женщин всего мира.

По случаю этого дня наша общественность горячо поздравляет наших женщин с блестящими подвигами во всех областях политики, экономики и культуры страны.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Чтобы общество развивалось по нужному руслу, женщины, составляющие половину населения, должны с честью выполнить свой долг, а чтобы революционизировать все общество и преобразовать его по образцу рабочего класса, надо революционизировать женщин и преобразовать их по образцу рабочего класса».

У нас в стране женщины составляют половину населения. После освобождения страны был обнародован Закон о равноправии женщин. Они как хозяева страны с равными с мужчинами правами с полной отдачей работают во всех отраслях народного хозяйства.

Среди наших женщин есть депутаты органов власти всех ступеней, управленческие работницы государственных и хозяйственных органов, кандидаты и доктора наук, известные артистки и деятельницы искусства, новаторы производства.

Среди Героев, которые в дни суровой войны мужественно боролись в защиту достоинства и чести страны на фронте и в тылу, среди чудотворцев, которые построили на руинах войны сегодняшнюю социалистическую индустриальную державу, сберегая копейку и затянув потуже пояс, среди передовиков производства, уже выполнивших задачи

Ким Чжон Ок, Герой Труда, доктор медицинских наук, окулистка больницы Красного Креста Кореи.

Ли Син Чжа, депутат ВНС, Герой Труда, председатель Хенчжесанского районного комитета по управлению сельхозкооперативами.

Ко Ин Вон, начальник Западнопхеньянской станции.

ХОЗЯЕВА СТРАНЫ

НАРОДНОГО ЖЕНСКОГО ДНЯ 8 МАРТА

второй семилетки, есть немало наших женщин.

В последнее время появились «скрытые герои», которые вызывали большой отклик нашей общественности. Среди них находится и женщина-доктор, внесшая выдающийся вклад в развитие биологии и повышение благосостояния народа.

Наши женщины, в прошлом жившие в тисках эксплуатации и бесправии и подвергавшиеся оскорблениям и унижениям, сегодня как хозяева страны ведут настойчивую борьбу за созидание новой жизни, благодаря чему наша Родина неуклонно крепнет и развивается.

Государство обеспечивает женщинам все условия для полного проявления своих огромных сил и способностей в революции и строительстве.

Нашим женщинам предоставляется оплачиваемый отпуск по беременности и родам на 77 календарных дней, на каждом рабочем месте сооружены замечательные детский сад и детясли, что дает им трудиться без всяких забот.

Чтобы высвободить женщин от тяжелого бремени домашнего труда, государство развивает пищеобрабатывающую промышленность и выпускает в большом количестве разные виды современной кухонной утвари.

Такой счастливой жизнью наши женщины могут наслаждаться только при социалистическом строе нашей страны, уготовленном родным вождем.

Чтобы встретить VI съезд Трудовой партии Кореи с высокой политической активностью и блестящими трудовыми успехами, сегодня наши женщины плечом к плечу с мужчинами полностью проявляют себя и идут по пути победы и славы во всех сферах социалистического строительства.

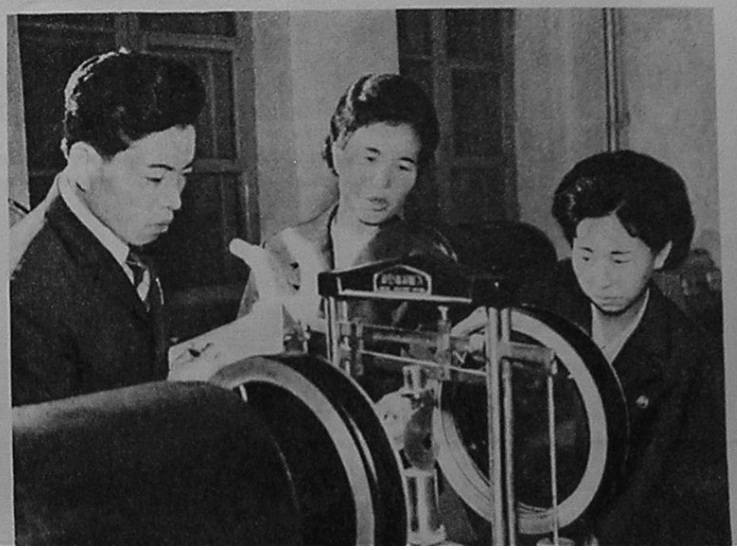
Ро Чжэ Рён
Фото Ким Ир У

Ли Хва Сун (вторая слева), **депутат ВНС, Герой Труда, парторг Пхеньянского текстильного комбината.**

Чха Сун Бок, Заслуженный моряк, капитан судна Тэдонганского предприятия морских перевозок.

Ли Мен Вон, депутат ВНС, Герой Труда, начальник цеха предприятия по строительству коммунальных зданий Центрального района.

Ким Чхун Ок (в середине), **кандидат машинно-технических наук, преподаватель факультета машиноведения политехнического института имени Ким Чака.**



Великий вождь Президент Ким Ир Сен присвоил звание Героя Труда Пак Ен Чхору, заведующему кафедрой Кангеского коммунистического университета (30 октября 1979 г.).

ВЫСОКО НЕСЯ ЗНАМЯ ТЕХНИЧЕСКОЙ РЕВОЛЮЦИИ

О ЧЛЕНАХ ГРУППЫ ПО СОДЕЙСТВИЮ ТРЕМ РЕВОЛЮЦИЯМ ВО ГЛАВЕ С ЗАВЕДУЮЩИМ КАФЕДРОЙ КАНГЕСКОГО КОММУНИСТИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА ТОВАРИЩЕМ ПАК ЕН ЧХОРОМ

В ОКТЯБРЕ прошлого года проходило расширенное пленарное заседание Чаганского провинциального комитета Трудовой партии Кореи. Уважаемый и любимый вождь Президент Ким Ир Сен, руководя этим заседанием, высоко оценил успехи членов группы по содействию трем революциям, откомандированной на один из заводов, в техническом новаторстве и с большой радостью говорил, что в прошлый раз нашел Пэк Соль Хи, а сегодня обнаружил здесь такого скрытого героя, как товарищ Пак Ен Чхор.

Пак Ен Чхор и другие члены группы по содействию трем революциям — новые интеллигенты в технической области, выросшие под мудрым руководством великого вождя и в окружении его любви, добились успехов в модернизации производства литых деталей, совершив тем самым переворот в машиностроительной промышленности.

Члены группы по содействию трем революциям сразу увеличили в десятки раз производство литых деталей и создали на этой земле новую историю переворота в литейном производстве. В чем же заключается та сила, которая ускорила развитие техники и продвигала вперед революцию?

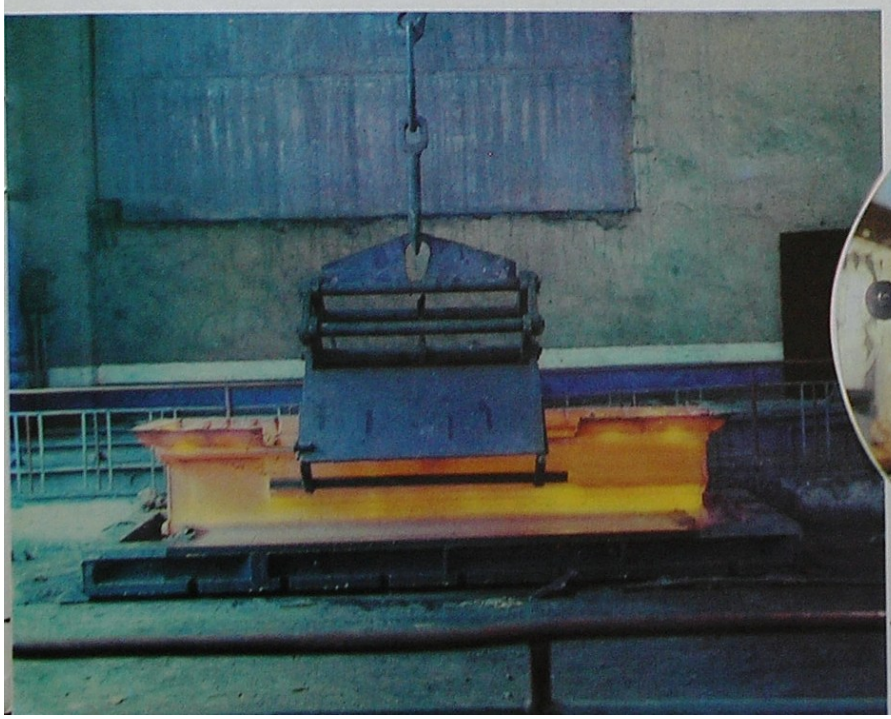
Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Мощно развернув техническую революцию и повсюду непрерывно улучшая технику, можно освободить трудящихся от тяжелых и трудоемких работ, решить обострившийся вопрос рабочей силы и увеличить объем продукции на одного рабочего».

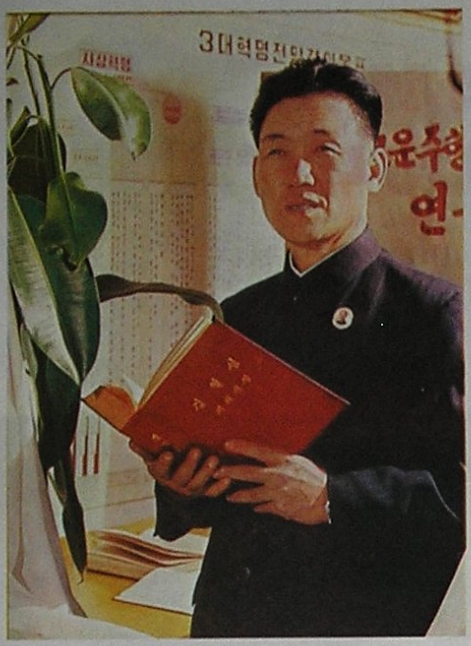
В целях осуществления указания вели-

Пак Ен Чхор советуется с товарищами о плане модернизации литья.

Литая деталь, изготовленная новым методом.



Пак Ен Чхор анализирует качество литой детали.



Герой Труда, доктор Пак Ен Чхор глубоко изучает труд великого вождя.

кого вождя Пак Ен Чхор вместе с товарищами в феврале 1973 года был прислан на один из машиностроительных заводов, включившись в первые ряды движения групп по содействию трем революциям.

Сняв рюкзак в общежитии, он тотчас же направился в литейный цех.

Раздавались оглушительный треск компрессоров и трескотня машин для очистки от песка, напоминающая пулеметную очередь, отливки пыхали жаром. В такой трудной обстановке рабочие занимались очисткой от песка. С них пот градом лил.

У них работа была тяжелой, равно как и прежде.

«В литейном производстве нельзя ли обойтись без этого процесса?» — продумал Пак Ен Чхор.

Он побывал там не впервые.

В феврале 1971 года, когда великий вождь посетил этот завод и зажег пламя технического новаторства, он вместе с студентами коммунистического университета приехал на этот завод и помогал рабочим в их работе. И тогда он задумался об этом.

Неимоверно сложный процесс, осуществляющийся при высокой температуре... Многочисленные люди, пришедшие на помощь рабочим, в поте лица занимались очисткой литых деталей от песка. Пак Ен Чхор тоже с учащимися вел эту тяжелую работу.

«Когда все так будут упорно трудиться, думал он, то выполнится, наверно, очередная задача по увеличению производства машин. Великий вождь ведь сказал, что осуществить техническую революцию и освободить избавившихся от эксплуатации и гнета наших трудящихся даже от трудоемких работ — это благородная задача наших коммунистов!».

Такова была мысль Пак Ен Чхора и тогда, когда он включился в группу по содействию трем революциям, и тогда, когда он с товарищами приехал на этот завод.

Тяжело было на душе у него. Возвращаясь в общежитие, они на дороге встретил того инженера завода, с которым он уже познакомился в прошлый раз, когда побывал на этом заводе. Инженер говорил ему, что и в новом литейном цехе, который будет построен, по-прежнему повторится сложный и трудоемкий процесс. Это разочаровало его.

Пока еще не была видна возможность осуществить требование партии об освобождении рабочих от тяжелых и трудоемких работ.

Вечером того же дня Пак Ен Чхор собрал товарищей и сказал:

— Может быть, сменятся директор и парторг этого завода и члены группы по содействию трем революциям. Но рабочие должны из поколения в поколение продолжать литейное производство на этом заводе. Разве мы вправе заставлять рабочих, которыми столь дорожит наша партия, вечно работать так, как сейчас? Ведь мы, молодые интеллигенты, по призыву партии приехали, подняв знамя трех революций. Мы обязаны решить этот вопрос, чтобы принести радость великому вождю.

Все члены группы по содействию трем революциям поддержали Пак Ен Чхора: «Мы вооружены идеями чучхе и овладели техникой. Кто же решит этот вопрос, если мы не сделаем?», «Партия прислала нас сюда, чтобы мы решили этот вопрос».

Они поставили своей целью модернизацию литья.

Свои исследования Пак Ен Чхор начал с изучения указаний великого вождя.

Он с увлечением читал все труды великого вождя, в которых намечены пути технической революции, достал в кафедре университета картотеку с указаниями уважаемого и любимого вождя, глубоко изучал каждую строку его указаний, стараясь понять их суть.

На основе указаний великого вождя Пак Ен Чхор разработал проект технической реконструкции. Это был невообразимый, поистине революционный проект, позволяющий не только упростить сложный и трудоемкий процесс литья и ликвидировать тяжелые работы, но и резко повысить производительность труда. Этого еще не знает история литейного дела.

Чтобы теоретически проверить свой проект, он читал много книг. Но он не нашел в них ключа к решению вопроса.

Руководствуясь только указаниями великого вождя, он начал героические научные исследования, идя наперекор затвердившимся в течение многих веков готовым методам и опыту.

Пак Ен Чхор и другие члены группы по содействию трем революциям организовали группу технического новаторства, сами делали чертежи, доставали необходимые материалы и стали изготовлять оборудование. Они то обсуждали вопрос с рабочими, то сами неустанно вели исследование. В результате упорного труда они наконец изготовили оборудование для современного производства литых деталей. Однако первая отливка имела недостатки — формой она более или менее походила на требуемое изделие, но многочисленные технические вопросы ждали решения. Эти вопросы они старались решить собственными силами.

Чтобы найти сырье для добавки, он написал сотни писем и разослал во все уголки страны, одновременно изучил карту распространения минералов в провинции. Но выяснилось, что требуемый минерал не существует в провинции.

Он в поисках этого минерала выехал за пределы провинции и побывал в Пэкаме, Мусудане, Косане и других местах.

Наконец он успел изготовить добавку из более чем 80 элементов.

Так их упорный труд увенчался успехами: наладилось производство литых деталей новым методом. Новое изделие было послано на Выставку трех революций.

Побывавший на Выставке трех революций, великий вождь остановился у этого изделия, со вниманием долго осмотрел его и, удовлетворенный, дал высокую оценку ему.

Пак Ен Чхору и его товарищам сообщили, что великий вождь, осматривая их первую продукцию, сказал, что раз они отлично изготовили новым методом небольшую деталь, то теперь могли бы отлить крупную. Это придало им новой энергии и веры в свои силы.

Они взялись за изготовление крупногабаритного оборудования для производства крупных отливок.

Измеряя температуру расплавленного металла, Пак Ен Чхор и члены группы по содействию трем революциям вырабатывают новый метод производства литых деталей.

Их руками были изготовлены тысячи чертежей, раздобыты нужные заготовки. Наконец оборудование для производства крупных отливок было готово. Осталось провести испытание.

Борясь против мистицизма в отношении техники и косности, они 240 раз производили опыты и успели отлить крупную деталь новым методом. И после того, как 280 с лишним раз производили опыты, они наконец дали отливку, отвечающую всем техническим требованиям.

В октябре прошлого года великий вождь посетил этот машиностроительный завод и, осматривая крупные и малые литые детали, выпущенные новым методом, подробно ознакомился с процессом их исследований, с большим удовлетворением отметил, что производство отливок новым методом являет собой одну большую революцию, и высоко оценил их работу.

На расширенном пленарном заседании Чаганского провинциального комитета ТПК великий вождь высоко оценил героические подвиги Пак Ен Чхора и других членов группы по содействию трем революциям, рабочих, инженерно-технических работников и ученых, активно помогавших им в их работе, и от имени ЦК партии выразил им благодарность.

Впоследствии великий вождь Президент Ким Ир Сен высоко оценил подвиг Пак Ен Чхора и присвоил ему звание Героя Труда.

31 декабря прошлого года Гссударственная аттестационная комиссия присвоила Пак Ен Чхору ученую степень доктора технических наук.

Благодаря таким скрытым героям и патриотам, как Пак Ен Чхор и другие члены группы по содействию трем революциям, проявляющие на пути революции беззаветную преданность великому вождю, партии и революции, все больше процветает и развивается наша Родина.

Фото Кан Чхон Ира

Нет конца радости, что создали новый метод производства литых деталей.

Члены группы по содействию трем революциям, создавшие новую историю переворота в литейном производстве, и активно помогавшие им рабочие и специалисты.

ПРОИЗВОДСТВЕННИЦЫ ШЕЛКА

РАНАМСКАЯ ШЕЛКОТКАЦКАЯ ФАБРИКА

Во всех районах нашей страны работают предприятия местной промышленности, которые дают множество товаров народного потребления и других различных изделий легкой промышленности.

Ранамская шелкоткацкая фабрика в городе Чхончжине тоже выпускает в большом количестве добротный шелк из местного сырья.

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Направить большие силы на развитие легкой промышленности и добиться резкого подъема в производстве товаров народного потребления с целью поднять уровень жизни народа на более высокую ступень во втором семилетии».

Коллектив этой фабрики, управляемой домохозяйками, за десять лет ее существования ежегодно перевыполнял по показателям годовой план, успешно выполняет и задание второй семилетки ежедневно, каждую декаду и ежемесячно.

Фабрика имеет приготовительный процесс, включающий мотание нитей, сновку, крахмаление, продевание основных нитей, намотку уточных нитей, и процесс тканья.

Кроме того, на фабрике комплексно создана и конечная технология — операция крашения и отделки.

Работницы фабрики неустанно добиваются повышения своего уровня технической квалификации, чтобы увеличить снабжение населения более доброкачественными тканями на одежду.

С повышением уровня технической квалификации ткачих увеличивается скорость веретен ткацких станков, рациональное размещение станков позволяет ткачихам обслуживать больше станков. Следовательно, растет производство тканей.

Они своевременно проводят проверку и ремонт станков, тщательно ухаживают за ними, всегда обеспечивают полную загрузку станков и их бесперебойную работу.

В результате их упорного труда нормализуется производство красивых, добротных шелковых тканей, таких, как яндан (сатин), сэктондан (шелк в разноцветную полоску) и мобондан (блестящий шелк с вытканным узором).

Работницы с лучшей стороны показывают себя не только в техническом уходе и уходе за оборудованием, но и в благоустройстве рабочих мест.

Они поставили на каждом рабочем месте горшки со цветами, заботливо ухаживают за ними. Они всегда весело трудятся на чистом рабочем месте.

Сегодня работницы фабрики развертывают настойчивую борьбу за выполнение плановой задачи текущего года по производству тканей до VI съезда Трудовой партии Кореи.

Текст и фото Ли Мен Су

Ткачихи отдаются производству тканей со стремлением встретить VI съезд партии с высоким политическим энтузиазмом и блестящими трудовыми успехами.

Директор фабрики вдохновляет работниц на рабочем месте.

Работница вкладывает всю душу в производство ткани «сэктон».

Инженерно-технические работники советуются с работницами о выпуске разных видов добротных тканей.

ДЕКОРАТИВНЫЕ РАСТЕНИЯ

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Нужно строить уютные и практичные жилища, сажать много хороших деревьев и цветов и тем самым красиво благоустраивать улицы и поселки, ставить в каждом доме горшки с цветами и содержать комнаты в чистоте».

Сегодня день ото дня поднимается благосостояние нашего народа и все разнообразнее становится его культурная жизнь.

Наши трудящиеся красиво благоустроили улицы и поселки, предприятия и квартиры и выращивают декоративные растения, играющие важную роль в эстетическом воспитании людей.

В нашей стране с давних пор культивировались в качестве декоративных растений и для другого назначения пион, хризантема, лотос, камелия и др. Впоследствии и разные красивые дикорастущие растения стали постепенно широко выращиваться как декоративные растения в садах, парках, теплицах и комнатах.

Сегодня как никогда больше растут потребности нашего народа в культурной жизни, и можно нередко видеть в квартирах и садах разные декоративные растения. Особенно широко распространяются декоративные растения для комнат, которые можно выращивать в горшках.

К цветоносным декоративным растениям принадлежат хризантема, роза, пион, гардения, рододендрон Шлиппенбаха, олеандр и др., к листовым декоративным растениям — rhoeea japonica, падуб, камедное дерево и др., к плодоносным декоративным растениям — мандариновое дерево, мушмула, инжир, боярышник, груша и др., к специфическим растениям — кактус, агава и др. В горшках выращиваются разные виды растений — можжевельник, сосенка, бересклет крылатый, букс и др.

Кроме того, много и декоративных растений под открытым небом. Их представителями являются сусамнаму (вид секвойи), цельнолистная пихта, можжевельник, клен, катальпа яйцевидная, гинкго, магнолия, пион, роза, слива, хризантема, красоднев оранжево-красный, портулак крупноцветный, цойсня красивейшая — всего десятки видов.

Наши трудящиеся являются не только новаторами производства. Они не уступают талантливым садоводам в культивировании декоративных растений. Они отлично выращивают зеленые сосенки, независимо от сезонов обеспечивают цветение красивых цветов и созревание редких плодов.

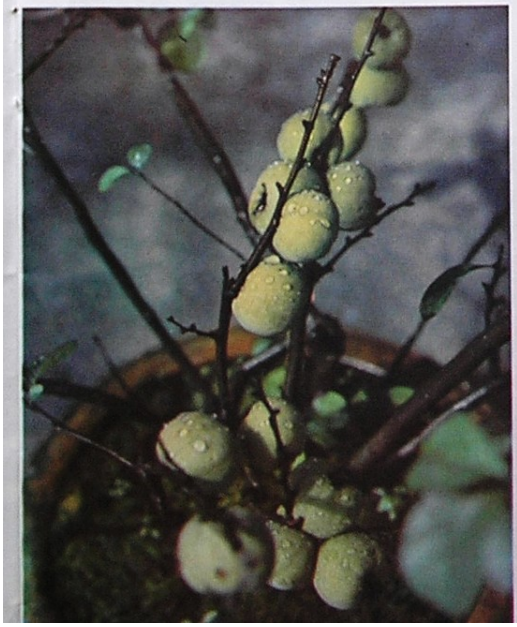
Они культивируют в горшках различные виды кактуса — тропического растения, создавая причудливую крону.

Так наш народ делает культурную жизнь разнообразной, наслаждаясь большим счастьем.

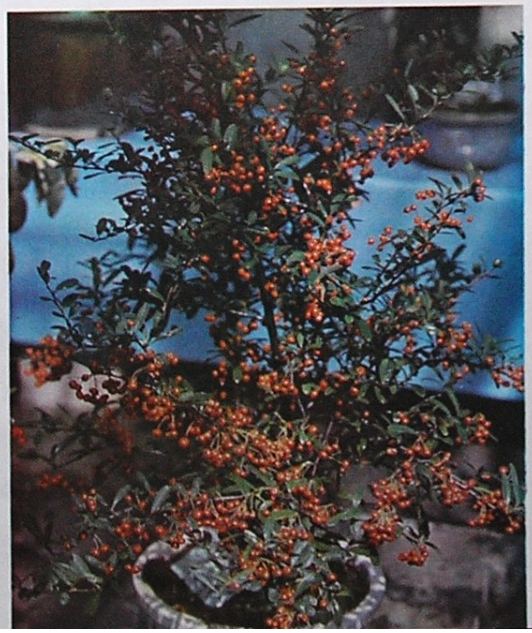
Сосна.

Цветолюбы в теплице.

Боярышник.



Пульгаси.



Разные кактусы.

Колокольчик.

Физалис.

Сосна и рододендрон.

Баклажан.

Пион.

ПОЧТОВЫЕ МАРКИ КОРЕИ

ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ИЗДЕЛИЯ ИЗ ДЕРЕВА

В портовом городе Вонсане работает небольшой завод по производству предметов прикладного искусства.

Он дает разные художественные изделия из материалов, которыми изобилует периферия.

Особенно большим спросом людей пользуются предметы прикладного искусства, сделанные из коры березы и липы, из мха. В изделиях из коры дерева живо изображены причудливые виды гор Кымгансан — скалы «Три небожителя», водопад «Девять драконов», мост «Радуга», скалы «Десять тысяч феноменов» и др.

Эти художественные изделия из коры дерева и мха характеризуются неизменностью цвета в течение долгого времени.

В изделиях этого завода можно видеть и пирогравюру с изображением тигра, грифа, соловья, фазана и других животных и птиц, красивых декоративных растений.

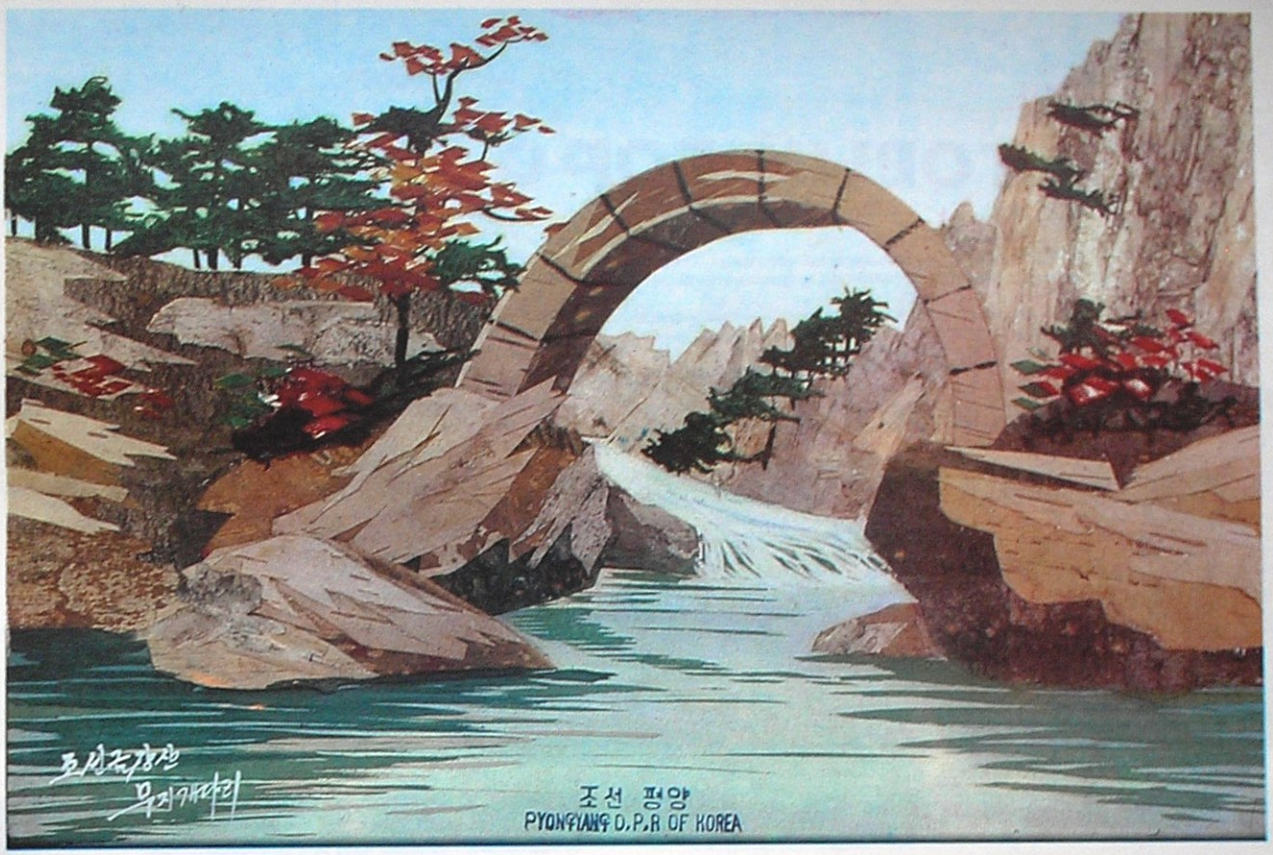
Эти предметы прикладного искусства делают свой вклад в культурную жизнь нашего народа.

Текст и фото Син Сон Хуна

На Вонсанском заводе по производству предметов прикладного искусства изготовляется много художественных изделий из коры дерева.

«Скалы Самсон в горах Кымгансан».

«Черноголовый дубонос».



«Мост «Радуга» в горах Кымгансан».

«Причудливая скала в горах Кымгансан».

ПО ПЕРИФЕРИИ

Портовый город Нампхо

Город Нампхо — преддверие революционной столицы Пхеньяна и промышленный город с мощной тяжелой и современной легкой индустрией.

Город Нампхо — портовый город, через который наша страна ведет торговлю с социалистическими и другими странами всего мира.

В ноябре 1945 года великий вождь, посетив г. Нампхо, говорил: — Страна освобождена и поэтому теперь мы должны своими силами построить на этой земле новую, богатую и мощную Родину и жить с достоинством, не завидуя никому на свете. Слова его придали нашему народу новой энергии и веры в свои силы.

С тех пор наш народ вел энергичную трудовую борьбу за то, чтобы сделать г. Нампхо красивым и грандиозным.

В Нампхо находятся Нампхоский завод цветных металлов, Нампхоский стекольный завод, Нампхоский электродный завод, Нампхоская судоверфь, завод медицинских инструментов и другие промышленные предприятия, а также десятки заводов и фабрик местной промышленности, выпускающих пищепродукты и предметы ширпотреба.

После освобождения страны г. Нампхо превратился в главную рыбопромысловую базу Западного побережья.

В этом городе работают Нампхоский, Ваудоский рыбпромхозы и другие рыболовецкие кооперативы, которые ловят главным образом сциену, саблю-рыбу, камбалу, анчоуса, моллюски, устрицу и др., снабжают ими жителей города.

В Нампхо производятся зерно и другие сельскохозяйственные культуры, и прежде всего овощи для трудящихся города.

В Нампхо хорошо оборудованы учреждения культуры и просвещения.

Здесь находятся современный театр, культурные учреждения, библиотеки, а также педагогический, сельскохозяйственный, учительский и индустриальный институты, Центральное училище спорта и физкультуры, десятки других учебных заведений всех ступеней и курсы.

В городе устроен спортивный городок площадью 200 тыс. квадратных метров, где стадион, спортивный зал и крытый бассейн для плавания.

Город застроился многоэтажными благоустроенными жилыми домами и коммунальными зданиями. Хорошо оборудованы там заведения культурно-бытового обслуживания.

В Нампхо построены Ваудоская парковая зона, Усанчжанский дом отдыха, другие живописные места культурного отдыха и парки.

Здесь работают оборудованные по-современному учреждения культурно-бытового обслуживания для иностранцев.

Нампхо впредь станет еще краше и величественнее.

Текст и фото Ли Чхон Ира

В порту Нампхо много торговых судов.

Улица Юрисон застроилась жилыми домами трудящихся.

Нампхоский завод стеклянных изделий. Он выпускает много стекольных товаров.

Лаборатория Нампхоского пединститута.

В клубе моряков продаются различные товары.

Общий вид Ваудоской гостиницы.

В клубе моряков с разными сооружениями для развлечений.

Иностранцы в Ваудоской гостинице.

СТАРИННАЯ КАРТИНА

«Вспашка». Корейская живопись. XVIII в.

ВЕДУТ ЗЕМЛЕДЕЛИЕ НА НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ОСНОВЕ

ЧАМЧЖИНСКИЙ СЕЛЬХОЗКООПЕРАТИВ

Великий вождь Президент Ким Ир Сен указывал:

«Основной путь к подъему сельскохозяйственного производства заключается в том, чтобы вести земледелие на научно-технической основе, в соответствии с требованием чучхейских методов земледелия».

Сердцем восприняв указание великого вождя, труженики Чамчжинского сельхозкооператива хорошо устроили агитпункты по распространению научно-технических знаний по сельскому хозяйству и регулярно учатся, чтобы вести земледелие на научно-технической основе.

В каждой бригаде работает агитпункт с материалами, помогающими крестьянам в ведении земледелия на научно-технической основе по требованию чучхейских методов агротехники, созданы все условия для учебы.

Все кооператоры сознательно участвуют в учебе, стараясь владеть агротехническими знаниями.

В работе агитпункта по распространению научно-технических знаний по сельскому хозяйству большую роль играют ответственный агроном, агроном и технические инструкторы сельхозкооператива.

В агитпункте кооператоры осваивают биологические и растениеводческие особенности сельскохозяйственных культур, характеры и действие разных видов удобрений, знания об агрохимикатах и гербицидах, конструкцию трактора, режим работы сельскохозяйственных машин.

В агитпункте читают научно-техническую лекцию, лекции по почвоведению, растениеводству, удобрениям, охране растений и часто проводится семинар по передовым методам и опыту ведения земледелия.

С активизацией работы агитпункта по распространению научно-технических знаний по сельскому хозяйству значительно повысился уровень агротехнических знаний кооператоров.

И в этом году они установили научную систему внесения удобрений

Кооператоры обсуждают пути ведения земледелия на научно-технической основе.

Кооператоры идут в агитпункт по распространению научно-технических знаний по сельскому хозяйству.

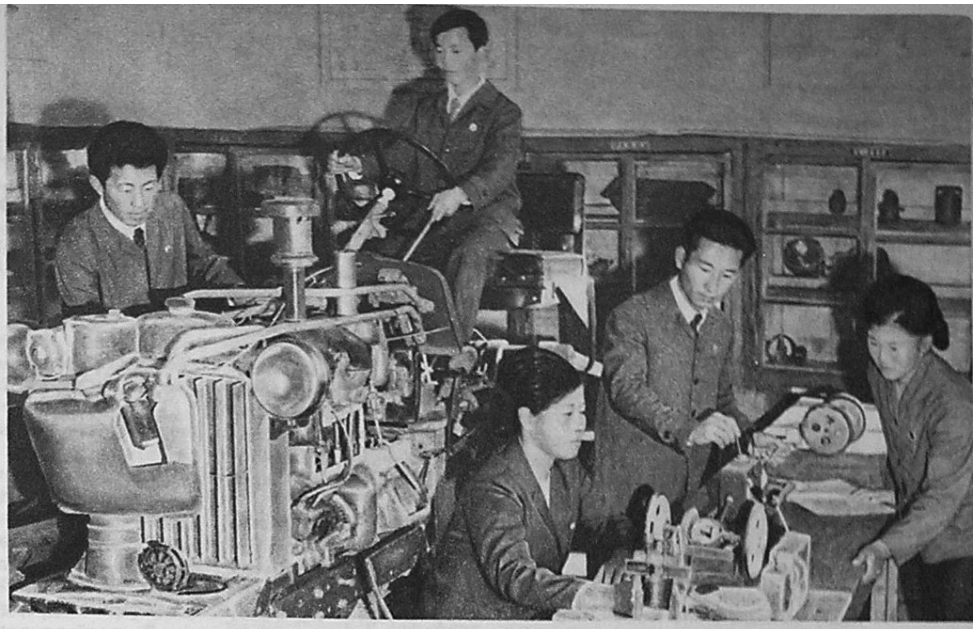
Передача агротехнических знаний кооператорам.

на основе анализа почвы каждой делянки и подготовили семена лучшего сорта, произведя опыты по прорастанию в соответствии с требованием технических правил.

Через агитпункт немало крестьян освоило способ вождения трактора, рисопересадочной и других сельскохозяйственных машин и умеет своими руками ремонтировать их.

Сегодня сельские труженики Чамчжинского сельхозкооператива могучей поступью идут вперед, преисполненные решимости вести земледелие на научно-технической основе согласно требованиям чучхейских методов агротехники, внести свой вклад в покорение высоты производства 9,5 млн. тонн зерна в этом году, когда откроется VI съезд ТПК.

Чве Чхан Хи
Фото Ли Чхора



Молодые кооператоры осваивают технику вождения трактора.

Кооператоры ведут метеорологические наблюдения.

В ЖЕНЕВЕ СОСТОЯЛСЯ МЕЖДУНАРОДНЫЙ СЕМИНАР ПО ВОПРОСАМ ОБЪЕДИНЕНИЯ КОРЕИ И ПРАВ ЧЕЛОВЕКА В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

8 — 9 ноября прошлого года состоялся в Женеве Международный семинар по вопросам объединения Кореи и прав человека в Южной Корее. Его инициаторами выступили Международная ассоциация юристов-демократов, Международный комитет связи по самостоятельному мирному объединению Кореи, Международный комитет юристов за демократию и права человека в Южной Корее.

В работе семинара приняли участие видные юристы, историки, политические и общественные деятели из 24 стран и 6 международных организаций. Среди них были председатель Международного комитета связи по самостоятельному мирному объединению Кореи, итальянский юрист Лучио Луззатто, сотрудник высшего суда США, юрист Стенли Фолькнер, советник Генерального совета профсоюзов Японии, представитель-член Японского комитета в поддержку самостоятельного мирного объединения Кореи Итикава Макото, заместитель председателя Международного комитета юристов за демократию и права человека в Южной Корее, японский юрист Саито Гацуёси, член палаты общин от Лейбористской партии Великобритании, член дипломатического комитета палаты общин Деннис Кавanан, Европейский парламентарий, член ЦК Социалистической народной партии Дании Бодил Босенуб, председатель итальянской секции Международной организации Лелио Бассо за права и освобождение народов, член палаты депутатов Италии Гинакарло Кодриани, секретарь по международным делам Левой партии — коммунисты Швеции Урбан Кариссон, член исполкома МАЮД и председатель Общества юристов-демократов Австрии Хаинрихи Дюрмаиер, советник малагасийского президента по юридическому делу Ги Разаонсон, ректор экономического института в Мадриде профессор Карлос Санчес Реес, представитель МАЮД Буби Азам, генеральный секретарь Французского общества юристов-демократов Николе Дреафис, генеральный секретарь Международного комитета юристов за демократию и права человека в Южной Корее, декан юридического факультета университета в Нисе во Франции, профессор Роберт Шарбин, профессор исторических наук Биктор Ребан из канадского университета, представитель Общества юристов СССР, профессор исторических наук Дмитрий Приемский, представитель Румынского общества юристов доктор Петр Мелескину, председатель Общества норвежско-корейской дружбы Торстеин Энгельсзон, лектор исторического архива университета в Хельсинки Тауно Хуотари, представитель Всегреческого социалистического движения Джорж Паттас, главный редактор индийского журнала «Социал Лук» В. С. Гупта, председатель Австрийского комитета в поддержку объединения Кореи, профессор, доктор Герберт Штейнер, генеральный секретарь Итальянского общества культурной связи с КНДР Ина Сансоне, заместитель генерального секретаря постоянного секретариата Международного комитета связи Ги Дюфре, представитель Всемирного Совета Мира Кариллио, представители Бельгии, Ливии, Сомали, Сенегала и Перу.

В работе семинара приняли участие мэр Женевы Дапуллон, генеральный секретарь Швейцарской партии труда Арман Манен, генеральный секретарь Прогрессивной организации Швейцарии Эдуард Гафнер, член политбюро Самостоятельной социалистической партии Швейцарии и заместитель генерального секретаря этой партии Дарио Гисрета и другие общественные и политические деятели Швейцарии, дипломатические представители разных стран в Женеве, иностранные корреспонденты.

Семинар обсудил следующие вопросы:

1) О несправедливости оккупации Южной Кореи американскими войсками и раскола Кореи;
2) О нарушении прав человека в экономической области в Южной Корее и об осуществлении демократизации общества;
3) Объединение страны — законное право корейского народа.

На семинаре произнес вступительную речь председатель Международного комитета связи Лучио Луззатто, затем выступили с приветственными речами мэр Женевы Дапуллон, заместитель генерального секретаря Самостоятельной социалистической партии Швейцарии Дарио Гисрета, генеральный секретарь Прогрессивной организации Швейцарии Эдуард Гафнер.

В своей приветственной речи мэр Женевы Дапуллон выразил поддержку деятельности участников семинара и ее цели, остановился на несчастьях и страданиях, которые переживает корейский народ из-за раскола Родины.

Он отметил следующее:

«Абсолютное большинство человечества, считая, что раскол Кореи может быть источником новой международной напряженности и столкновения, чреватого серьезными последствиями для мира и безопасности на земном шаре, выразило тревогу за раскол Кореи.

Поэтому все мы, услышав, что в начале нынешнего года начался диалог между двумя частями Кореи, приветствовали его. Но, к сожалению, этот хороший диалог не достиг успеха.

Это заставляет меня согласиться с вашим призывом «за самостоятельное мирное объединение Кореи».

Генеральный секретарь Прогрессивной организации Швейцарии Эдуард Гафнер отметил в приветственной речи:

«Развитие обстановки в Южной Корее, где на днях был убит Пак Чжон Хи, показывает нам насущную необходимость разоблачать оккупацию Южной Кореи американскими империалистами и фашистский режим в Южной Корее.

Для оценки вопросов раскола Кореи и оккупации Южной Кореи американскими империалистами надо обращать главное внимание на следующие вопросы:

— Оккупация Южной Кореи империалистами США является частью глобальной стратегии империалистов США, которые стремятся снова полностью установить господство империалистического мира под своим контролем и в особенности опять утвердить свое право контролировать развивающиеся страны и их народы, сырьевые ресурсы в этих странах.

— Раскол Кореи и ее оккупация не идут в сравнение с положением Германии.

Корейский народ никогда не угрожал народам других стран, не совершил агрессию против других народов. Совершенно ошибочно сравнить расчлененные после второй мировой войны Германию и Корею.

— Правительство КНДР с самого начала раскола страны по сегодняшний день более 150 раз выдвигало предложения по самостоятельному мирному объединению: введение конфедерации Севера и Юга, осуществление экономического обмена, налаживание взаимных поездок лиц, сокращение вооружений, ликвидацию военной конфронтации.

В этом выражается курс на объединение Родины из пяти пунктов, выдвинутый Генеральным секретарем ЦК Трудовой партии Кореи, Президентом КНДР товарищем Ким Ир Сеном.

Главным препятствием объединению Кореи является оккупация Южной Кореи американскими войсками.

По сообщениям информационных средств, с каждым днем усиливается сопротивление южнокорейского народа. Несмотря на фашистские репрессии южнокорейской «власти», борьба демократических сил охватывает различные слои населения.

Именно в это время необходимо укрепление международной солидарности с борющимся корейским народом.

Проходящий сегодня семинар является для нас благоприятным случаем для поддержки героической борьбы корейского народа за свободу и национальный суверенитет.

Швейцарский комитет в поддержку объединения Кореи участвовал и участвует в мероприятиях, проводимых по инициативе Международного комитета связи по самостоятельному мирному объединению Кореи.

Полтора месяца назад мы послали деятелям политических и общественных кругов Швейцарии 300 писем с просьбой поддерживать международное движение за сбор подписей, организованное Международным комитетом связи.

Укрепление международной солидарности с героически борющимся корейским народом является для комитета в поддержку объединения Кореи и нашей партии важной составной частью антиимпериалистической борьбы.

Мы будем активно поддерживать объединение Кореи на основе принципов невмешательства во внутренние дела, автономии и самостоятельности.

Корейский народ должен осуществить историческую задачу объединения страны без какого-либо вмешательства внешних сил, по своей воле.

Да здравствует самостоятельное мирное объединение Кореи!».

В своей приветственной речи заместитель генерального секретаря Самостоятельной социалистической партии Швейцарии Дарио Гисрета отметил:

«В последнее время ход развития положения требует у наших демократических деятелей укрепить важное движение международной солидарности, чтобы осуществился курс на объединение страны, который неоднократно выдвигали Президент Ким Ир Сен и КНДР.

Объединение Кореи — чаяние всего корейского народа, оно отвечает интересам народов всего мира.

Дислокация в Южной Корее американских войск, вооруженных современным оружием, является первой преградой в деле правого решения корейского вопроса, и следует обязательно ликвидировать ее.

Империалисты США посягают на суверенитет корейского народа, ставят под угрозой мир и безопасность на земном шаре. Убийство диктатора Пак Чжон Хи показало перед лицом всего мира гнилость южнокорейской «власти», служащей интересам империалистических держав и неоколониализма, особенно американских и японских империалистов.

Сопротивление демократических сил, трудящихся масс, учащейся молодежи Южной Кореи показывает жестокость южнокорейского общества и актуальность его демократизации.

Для осуществления объединения Кореи мы должны раскрыть перед лицом всего мира сущность корейского вопроса и активно развертывать свою деятельность, чтобы международные организации оказывали необходимое давление на южнокорейскую власть в пользу объединения Кореи и уважения демократических прав южнокорейского народа.

Мы уверены в том, что настоящий семинар будет содействовать правильному пониманию корейского вопроса и вызовет широкие отклики мировой общественности, направленные на поддержку борьбы корейского народа за объединение страны и разгром империализма.

Мы должны широко информировать о содержании работы настоящего семинара, чтобы все люди имели точное понятие о корейском вопросе. Таким образом следует добиваться, чтобы более широкие массы выступали в поддержку объединения Кореи и чтобы осуществилось объединение Кореи».

Далее на семинаре доклад по первому пункту повестки дня сделал генеральный секретарь Международного комитета юристов за демократию и права человека в Южной Корее Роберт Шарбин, доклад по второму пункту — член исполкома МАЮД и председатель Общества юристов-демократов Австрии Хаинрихи Дюрмаиер, доклад по третьему пункту — председатель Международного комитета связи Лучио Луззатто. В прениях выступили представители разных стран.

На семинаре были приняты заключительная резолюция и «Белая книга об общественно-экономических вопросах Южной Кореи».

В Женеве состоялся международный семинар по вопросам объединения Кореи и прав человека в Южной Корее.

Регулировщица уличного движения, полная гордости за свою работу.

РЕГУЛИРОВЩИЦЫ УЛИЧНОГО ДВИЖЕНИЯ

Сегодня в нашей стране день ото дня все ширится сфера деятельности женщин в социалистическом строительстве.

Большая доля работы по безопасности движения в революционной столице Пхеньяне принадлежит женщинам.

Наши регулировщицы движения успешно исполняют свою роль на постах движения на многолюдных столичных улицах Чхоллима, Раквон и др.

Любезные и осознающие высокую ответственность за свое дело, они с помощью наглядного пособия неустанно ведут разъяснительную работу среди населения, учащихся и детей, чтобы они сознательно соблюдали правила движения.

И в дождь и снег, и в ветер они всегда надежно стоят на своих постах. Благодаря этому все больше налаживается сообщение в столице и на улицах стоит полный порядок.

Текст и Фото Хо Бен Сока

Все готовы к отправлению на свои посты.

Регулировщицы стараются повысить свою деловую квалификацию.

Часть улицы Чхоллима в Пхеньяне.

Регулировщица разъясняет детям правила уличного движения.

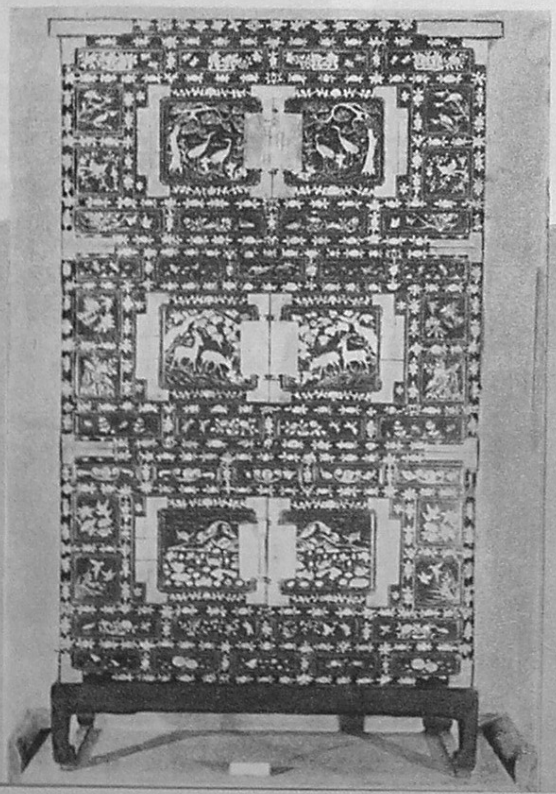
Регулировщица указывает бабушке путь.

Регулировщица часто встречается с водителями.

Трудящиеся осматривают мебель.

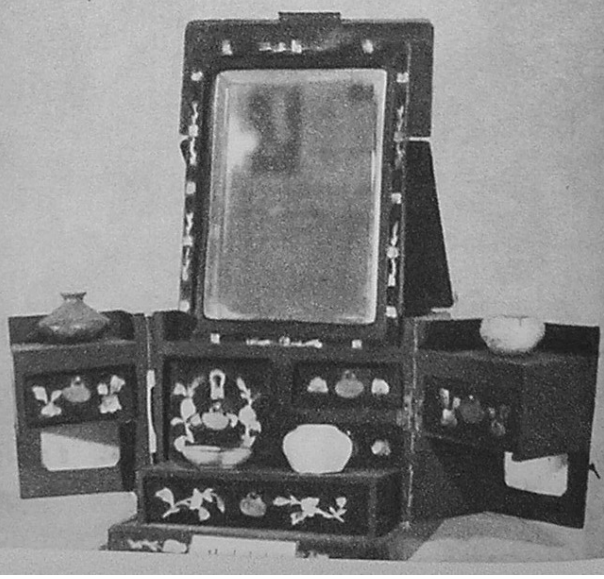
КОРЕЙСКИЙ ЭТНОГРАФИЧЕСКИЙ МУЗЕЙ

МЕБЕЛЬ, ИСПОЛЬЗОВАННАЯ НАШИМ НАРОДОМ



Инкрустированный трехслойный сундук.

Раскидное трюмо.



НАШ народ издавна замечательно делал и употреблял разные виды мебели.

Еще в самом начале нашей эры наш народ изготовлял лакированные и инкрустированные перламутром шкатулки, обеденные столы, деревянные кровати и столы.

В период Корё (X — XIV вв.) распространялась мебель с перламутровой инкрустацией. Было изготовлено немало «инкрустированных перламутром и увенчанных золотой фольгой шкатулк с изображением ивы и водоплавающих птиц» и «лакированных шкатулк с перламутровой инкрустацией», которые пользовались мировой славой.

С конца XIV века развивались разные виды мебели.

Мебель имеет различные формы в зависимости от употребления и своеобразна по провинциям.

Особенно платяной сундук имел очень важное место в повседневной жизни нашего народа. Это связано с тем, что корейцы носят различные одежды по сезонам.

Корейские комоды для одежды делятся на комод с выдвижными ящиками, комод с откидной верхней дверцей и комод с раздвижными дверцами. Есть и такой платяной сундук, в котором сочетаются откидная и раздвижная дверцы, и многослойный шкаф только с раздвижными дверцами.

Помимо этого, платяные шкафы — разные: двухслойный и трехслойный сундуки, настольный сундук.

У нас женщины аккуратно хранили в шкафе отдельно одежды для взрослых и детей, мужские и женские одежды по сезонам.

Наш народ считал платяной сундук дорогим и потому при свадьбе обязательно приготовил сундук. Это стало обычаем.

Наш народ увенчал сундук украшениями из металла, перламутровой инкрустацией, лакированием, ажурными, рельефными и другими узорами.

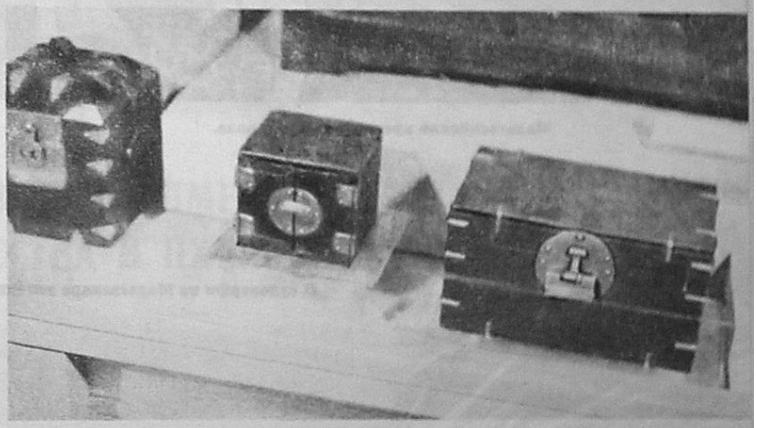
Металлы и другие материалы, употребленные для украшения, использовались в то же время в качестве деталей мебели и для предохранения ее поверхности от сырости.

В мебели живо отражены цветы и птицы, красивые виды родной земли, вырезаны стихи и буквы.

Сегодня наши трудящиеся при изготовлении современной мебели критически наследуют и развивают национальный стиль.

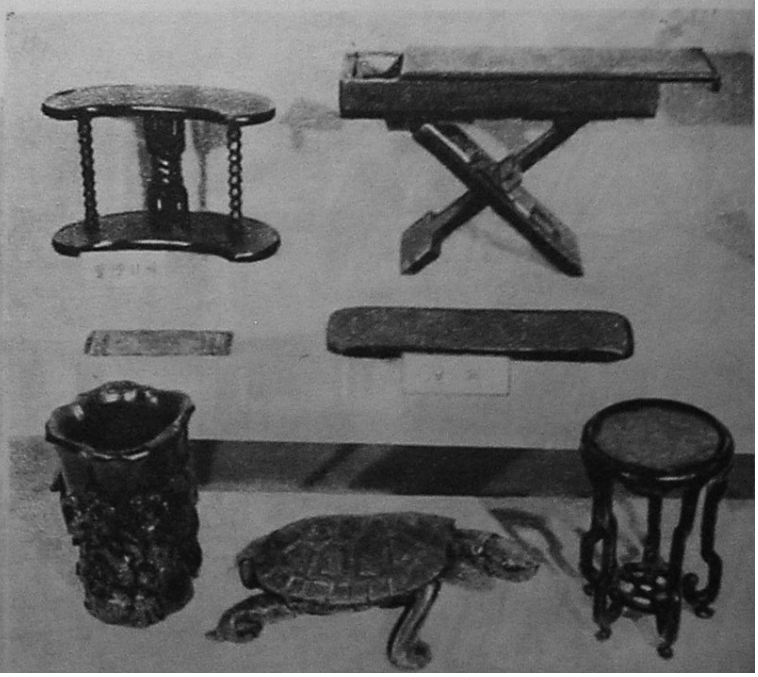
Чу Чжэ Гир
Фото Пак Чжи Со

Катушки ниток и табакерки.



Шкатулки.

Разные обиходные предметы.



Лакированный столик ярко-красного цвета.

РАЗВИВАЕТСЯ МАДАГАСКАР

Малагасийские крестьяне идут в поле.

Дворец молодежи и детей в Таматаве.

В судоверфи на Мадагаскаре успешно идет строительство судна.

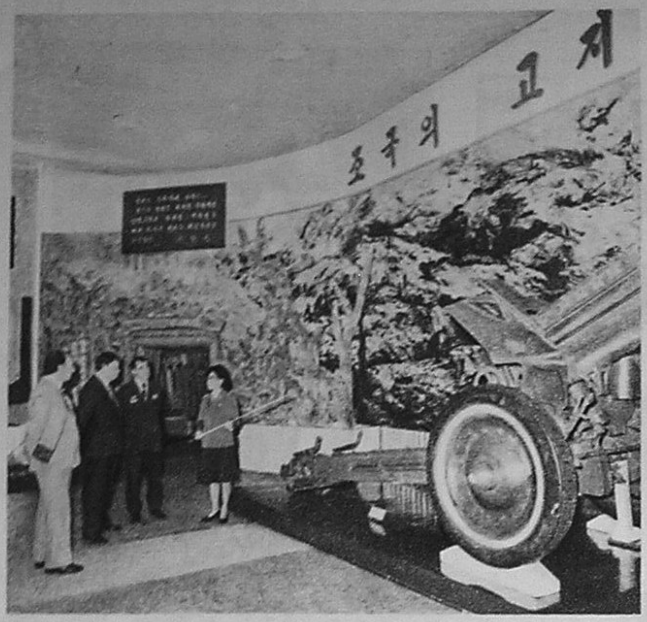
Трудящиеся осматривают китайскую выставку предметов прикладного искусства.

КИТАЙСКАЯ ВЫСТАВКА ПРЕДМЕТОВ ПРИКЛАДНОГО ИСКУССТВА В ПХЕНЬЯНЕ

«Дочь крепостного крестьянина стала студенткой». Барельеф с перламутровой инкрустацией.

«Серебряная игла передает теплую любовь». Фарфор.

ВИЗИТЫ ДРУЖБЫ



Делегация Профсоюза трудящихся сельского хозяйства СССР посетила Музей победы в Отечественной освободительной войне.

Делегация советских кинематографистов осматривает Корейскую киностудию художественных фильмов.

Делегация Союза социалистической молодежи Польши осматривает Центральную промышленно-сельскохозяйственную выставку.

Делегация Московского городского совета профсоюзов прибыла в Пхеньян.

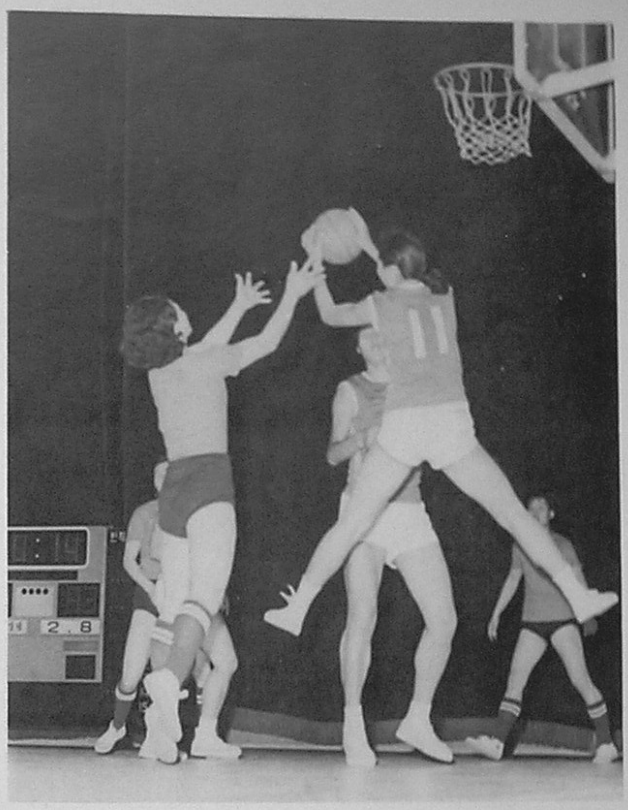
Делегация университета имени В. Гумбольдта в ГДР прибыла в Пхеньян.

Делегация Академии наук Польши прибыла в Пхеньян.

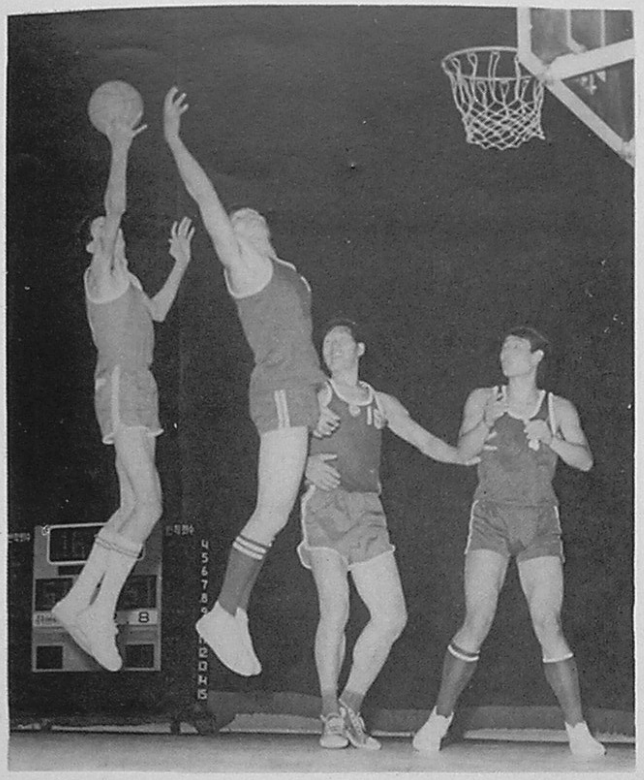
Редколлегия иллюстрированного журнала «КОРЕЯ»
Издательство литературы на иностранных языках

№ 13603 — 80963

Пхеньянский полиграфический комбинат
Пхеньян, КНДР



Товарищеская встреча между женскими баскетбольными командами «8 февраля» нашей страны и провинции Хэйлунцзян Китая.



Товарищеская встреча между мужскими баскетбольными командами «8 февраля» нашей страны и Шэньянской части НОАК.

СПОРТИВНЫЕ НОВОСТИ

Дружественное состязание между мужскими баскетбольными командами г. Пхеньяна и Пакистана.

На четвертой странице обложки:
пейзаж тайги Пэкту, откуда видна гора Пхотхэ. *Фото Ли Ен Ныка*